

Лексику научной речи составляют три основных пласта: общеупотребительные слова, общенаучные слова и термины.

К общеупотребительной лексике относятся слова общего языка, которые наиболее часто встречаются в научных текстах и составляют основу изложения. Например: *К языкам мира относятся языки народов, населяющих (или населявших ранее) земной шар.* Здесь нет ни одного специального слова.

Общенаучная лексика – это уже непосредственная часть научной речи, как речи описания научных объектов и явлений. Общенаучные слова закреплены за определенными понятиями, но не являются терминами, например: *операция, вопрос, задача, явление, процесс* и др.

Ядро научного стиля составляет третий пласт лексики научного стиля – терминология. Термин можно определить как слово или словосочетание, точно и однозначно называющее предмет, явление или понятие науки и раскрывающее его содержание, в основе термина лежит научно построенная дефиниция.

Точность научного сообщения достигается прежде всего терминологичностью лексики. **Термин** – это слово или словосочетание, обозначающее понятие специальной области знания или деятельности.

Каждая отрасль науки оперирует собственными терминами, т.е. существует узкоспециальная терминология, которая приводит к тому, что для неспециалистов в данной области знаний «специальный язык» не является общедоступным. См., например:

а) экономические термины: *дефляция, дебет, лизинг, стагнация, стагфляция, эмиссия;*

б) физические термины: *нейтрон, плазма, мазер, реактор;*

в) лингвистические (языковедческие) термины: *морфема, лексема, омоним, пароним, синоним.*

Однако, несмотря на автономность терминов, обслуживающих специальные отрасли знания, в научной сфере общения имеется пласт *общенаучных* терминов, которые выражают понятия, применимые в любой области науки, например: *метод, модель, адаптация, информация, программа, система, структура, фактор, элемент, функция, дифференциация.*

Термин характеризуется следующими признаками: а) системностью, б) наличием дефиниции (определения), в) однозначностью в пределах своего терминологического поля, г) отсутствием экспрессии, см.: *акциз* – государственный косвенный налог, включаемый в цену товаров и в тариф на услуги; *динамика* – раздел механики, изучающий движение тел под действием прилагаемых к ним сил; *лицо* (офиц. дел.) – человек, гражданин или организация, являющиеся субъектами (носителями) гражданских прав и обязанностей.

Значительная часть терминов в русском языке имеет интернациональный характер, что облегчает международные научные контакты: *менеджмент, эргономика, рецессия, интерфейс, биосфера, макроэкономика* и т.д.

Термины делятся на 2 группы:

а) общенаучные термины – специальные слова, используемые в текстах любой отрасли знаний (математики, физики, языкознания и т.д.), например: *метод, программа, система, структура, элемент, функция* и др.;

б) узкоспециальные термины – термины, относящиеся к какой-либо конкретной отрасли знаний (науке), например: лингвистические термины – *лексика, словосочетание, предложение, фразеология*; математические термины – *прямая, угол, геометрия*; физические термины – *плазма, лазер, гидроаэромеханика*; экономические термины – *дефолт, стагнация, девальвация* и т.д.

3.2 Помимо терминов в научном стиле выделяется пласт общенаучной лексики, которая используется для написания научных объектов. Общенаучные слова обозначают определенные понятия и характеризуются частотностью (повторяемостью) употребления в научных текстах. Обычно общенаучные слова имеют общеупотребительные синонимы, используемые в других стилях речи: *аргумент – довод, обоснование; дифференциация – разделение целого на составные части; стабильный – устойчивый, постоянный* (минимум общенаучных терминов и нетерминологической общенаучной лексики см. приложение).

1 группа: ОБЩЕНАУЧНЫЕ ТЕРМИНЫ

Анализ	Разделение объекта на составные части
Гипотеза	Предположение
Закон	Связь и взаимозависимость каких-либо явлений действительности
Метод	Способ исследования объекта
Модель	Образец, схема объекта
Объект	Предмет познания и практического воздействия субъекта
Программа	План деятельности
Синтез	Метод научного исследования объекта, состоящий в познании его как единого целого в единстве и взаимосвязи его частей
Система	Множество связанных между собой элементов единого целого
Содержание	То, что составляет сущность какого-либо объекта
Структура	Строение, устройство
Теория	Учение, отражающее объективные закономерности развития природы и общества
Форма	Способ существования и выражения какого-либо содержания
Функция	Назначение, роль, применение объекта
Элемент	Составная часть какого-либо сложного целого

2 группа: ОБЩЕНАУЧНАЯ ЛЕКСИКА

Аспект	Точка зрения, взгляд на что-либо
Аргумент	Довод, обоснование
Актуальный	Важный для текущего момента, современный
Вопрос	Задача, требующая решения чего-либо
Динамика	Ход развития, движение
Дискуссия	Всестороннее обсуждение спорного вопроса
Дифференциация	Разделение целого на составные части
Интеграция	Объединение в целое каких-либо частей, элементов
Информация	Сведения, являющиеся объектом хранения, переработки и передачи
Кардинальный	Главный, важный
Коммуникация	1) Форма связи; 2) акт общения
Концепция	1) Система взглядов на объект; 2) ведущая мысль какого-либо научного труда
Понятие	Логически оформленная общая мысль об объекте
Проблема	Вопрос, требующий изучения, исследования
Стабильный	Устойчивый, постоянный
Формула	Определение, выраженное в краткой форме
Техника	Совокупность средств труда и приемов, служащих для создания материальных ценностей
Технология	1) Совокупность процессов обработки, изготовления материалов в определенной отрасли производства; 2) научное описание способов производства
Фундаментальный	Основной, главный
Эксперимент	Научно поставленный опыт

О возникновении терминов в языке

Возникновение терминов в языке обусловлено стремлением людей дать точное и ясное определение понятиям и реалиям объективной действительности. Термины представляют собой область специальной лексики языка, формирующегося в результате научно-технического прогресса. Термины создаются человеком для возможности общения в различных специальных сферах. Они должны достаточно точно отображать результаты опыта и практической деятельности людей. Как слова вообще, термины - это приобретение, хранение особой информации, создающее систему языкового выражения специальных понятий - терминологию. В состав терминологии входят узкоспециальная лексика, например, скальпель, шприц (медицин.), кредит, эмиссия (эконом.), соцветие, самоопылитель (агроном.), подшипник, стартер (инженерн.) и общенаучная - система, функция, величина, явление.

До появления письменности в казахском и русском языках существовали термины родства, скотоводческие, земледельческие, географические, ботанические и др. Появление письменности дало толчок становлению гуманитарной, просветительской, юридической терминологии. Контакты с соседними народами оказывали влияние на развитие лексической системы языков, на ход формирования терминологических систем. Одни лексические заимствования объясняются территориальной близостью с другими народами. Например, арабские и персидские слова в связи с распространением исламской религии вначале

проникают в узбекский и татарский языки, а затем в казахский. Греко-латинские медицинские термины вначале проникают через польский язык в русский, а затем в казахский. Поэтому в большинстве случаев термины религиозные, научные, общественно-политические, естественно-научные составляют основу терминологических систем.

Термины должны быть краткими, конкретными, точными, и однозначными.

Термины могут быть образованы односложными существительными (плазма, ядро, маркетинг, орошение), сложными словами (машиностроение, зерносушилка, экопрограмма, плевропневмония), словосочетаниями (плесневый гриб, вспашка озимых, яровая пшеница, вирусный паралич пчел), аббревиатурой (ЭВМ, ДНКЖДА, КПД).

Термины могут быть национальными и интернациональными. Национальные термины возникают на базе родного языка, а интернациональные - на базе слов, встречающихся в ряде языков и обладающие фонетическим сходством: например, диагностировать, конструкция